

Superyates & Marinas

THE BEST

nº 97 · 8€

Canarias y aeropuertos: 8,20 €

English | Spanish Edition

MANGUSTA GRANSPORT **33**

Diseño
técnica
velocidad



A BORDO

Spirit 111
Princess X95
Lagoon Sixty 7
MCY 76 Skylounge



GRAN CANARIA

DESTINO
NÁUTICO DE
REFERENCIA

**World
Premieres
2020 2021**

*Botaduras
próximas y
recientes*

NOBISKRUG

Creando yates
revolucionarios



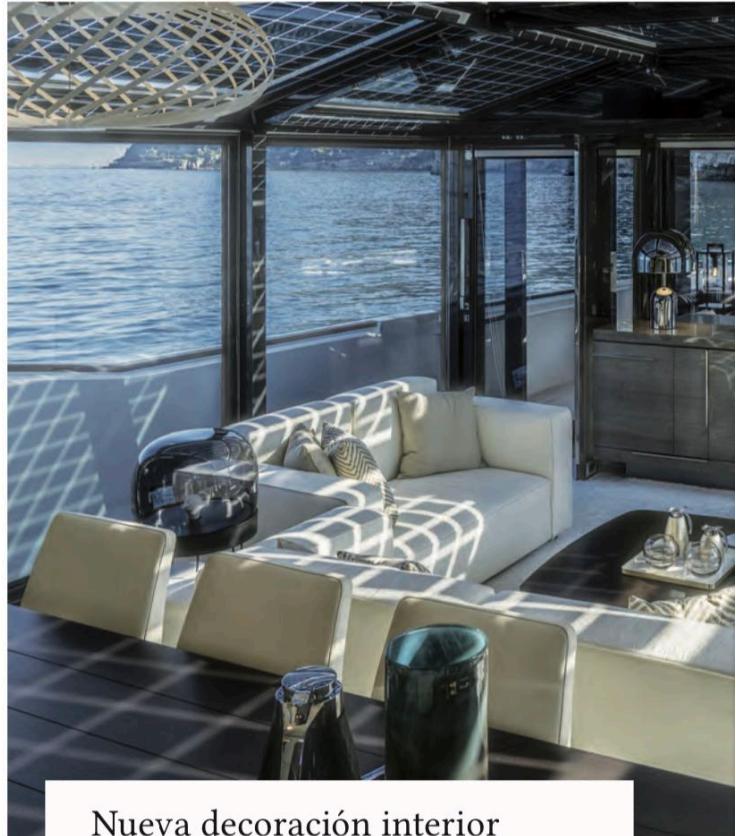
A toda máquina

La Conselleria de Transición Energética y Sectores Productivos, a través del IDI (Instituto de Innovación Empresarial de las Islas Baleares), y BYBA (Balearic Yacht Brokers Association) inician un año más la organización de la próxima edición del Palma International Boat Show que tendrá lugar del 30 de abril al 3 de mayo de 2021. Una edición marcada por cambios destinada a profesionalizar el modelo de feria y por las medidas de seguridad impuestas por la pandemia. El evento se celebrará en su escenario tradicional, el Moll Vell de Palma, y pretende ser el certamen que inaugure la temporada náutica del 2021 en el Mediterráneo.

At full speed

The Balearic Ministry for Energy Transition and Productive Sectors, through IDI (the Balearic Islands' Institute of Entrepreneurial Innovation), and BYBA (Balearic Yacht Brokers Association) are starting to work at the organization of the next edition of the Palma International Boat Show, which will be held from April 30 to May 3, 2021. An edition marked by change, which will lead to the professionalization of boat shows, and by the safety measures imposed by the pandemic. The event will take place at its traditional venue, the Moll Vell in Palma and it is meant to be the event that will open the 2021 yachting season in the Mediterranean.

boatshowpalma.com



Nueva decoración interior

Arcadia Yachts ha botado el casco número 18 del siempre moderno modelo A85 con una decoración interior nueva, fruto de su colaboración con Hot Lab. "Al renovar la decoración nos hemos concentrado en pequeños cambios de estilo para crear un ambiente fresco y moderno" explica Enrico Lumini, director de diseño de Hot Lab. "Las maderas, los mármoles en los baños, las pieles y los tejidos son nuevos. Hemos optado por una selección de colores neutros, utilizando tonalidades marineras pero añadiéndole ciertos toques de mayor modernidad."

Trabajando juntos

ANEN, la patronal del sector náutico que integra al tejido empresarial e industrial de la náutica de recreo española (astilleros, chárter náutico, marinas, clubes, puertos deportivos, etc.) y AEGY, asociación que aglutina al sector industrial y de servicios de grandes yates en España, consolidan su integración para reforzar el papel de la náutica de recreo española y reivindicar el importante impacto económico de este apartado empresarial. Con este paso se suman a ANEN, a través de AEGY, las principales empresas de mantenimiento y reparación que son referentes internacionales para los grandes yates, además de las marinas españolas más relevantes para megayates, y varios de los más importantes brokers.



Working together

ANEN, Spanish association of nautical companies (shipyards, charter companies, marinas, clubs, ect.) and AEGY, Spanish Superyacht Association, have joined forces to strengthen the role of Spanish recreational yachting and claim its important economic role. Through AEGY, the most important international superyacht maintenance and repair companies, as well as relevant superyacht marinas and important yacht brokers, are now part of ANEN.
anen.es | aegy.es

NOTICIAS | NEWS



New interior décor

Arcadia Yachts launches hull no. 18 of its still cutting-edge A85 model with new interior décor created in collaboration with Hot Lab. "When renewing the decor, we focused on small style changes to create a fresh, modern mood," explains Enrico Lumini, Hot Lab's Head of Design. "The wood essences, the marble in the bathrooms and the leather and fabrics are new. We opted for a selection of desaturated colours, choosing classic marine shades but making them more modern at the same time."

arcadiayachts-espana.es

Nuevo Director General

Durante la rueda de prensa anual del Grupo Azimut|Benetti, se ha anunciado la investidura de Marco Valle como nuevo director general del Grupo. Desde que se unió a la empresa en el 1996, Valle ha sido asignado a puestos cada vez de mayor relevancia que lo llevó a ocupar la posición de director general de Azimut Yachts en el 2016. Ahora ha sido designado por los propietarios de Azimut|Benetti para que armonicen las buenas prácticas de ambas marcas, con el objetivo de crear sinergias y hacerlas aún más eficientes.

New CEO

During the annual Group's press conference that traditionally kicks off the nautical year, Azimut|Benetti officially announced Marco Valle new role of Group CEO. Since joining the company in 1996, Valle has been assigned increasingly prominent roles that have led him to take on the position of CEO of Azimut Yachts in 2016. He now has been chosen by the owners to harmonize the best practices of both brands, with the aim of creating synergies and developing ever-better efficiencies.

azimutbenetti.it



HUMYDRY®

Buen ambiente

NAVEGA SIN HUMEDAD

HUMYDRY® absorbe el exceso de humedad ambiental y protege tu embarcación y tus pertenencias de la condensación, el moho, la corrosión, los olores desagradables...

10% dto*

solo en nuestra tienda online
www.humydry.es

con tu código **THEBEST**

*Descuento no acumulable a otras ofertas. Válido hasta el 31/01/2021.

Disponible en droguerías, tiendas de bricolaje, grandes superficies y online.

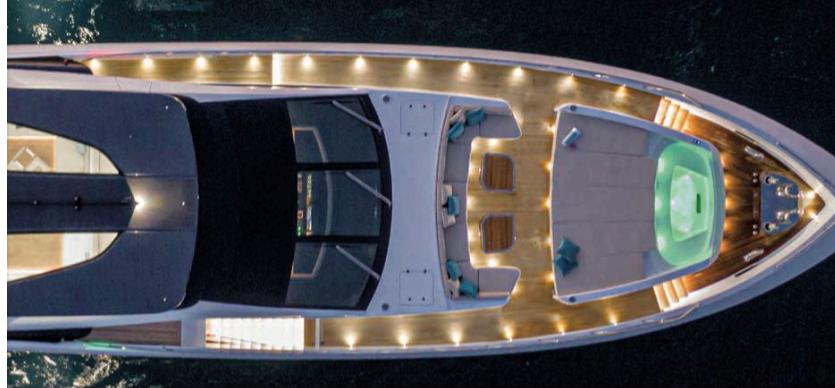
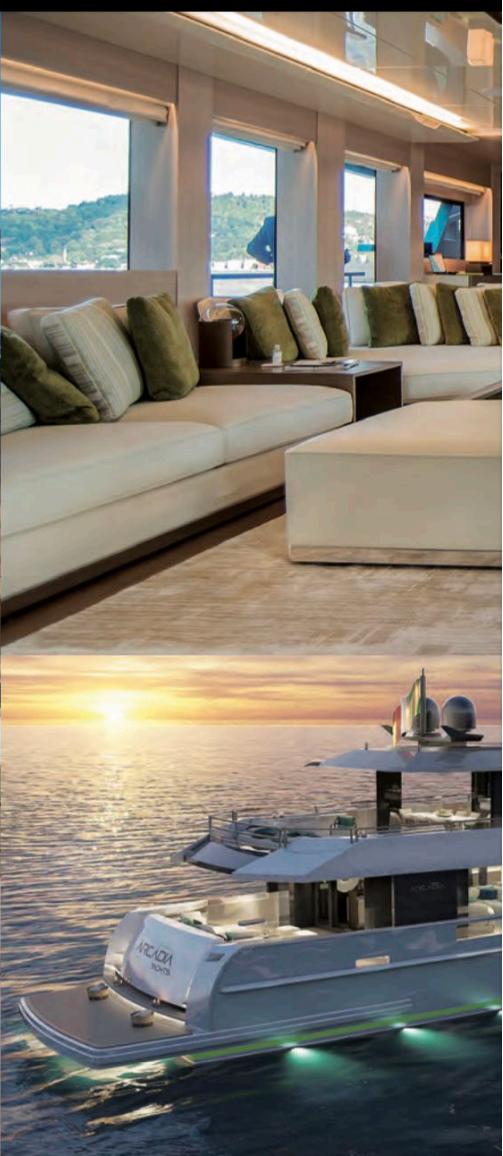


EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS SELECCIONAMOS ALGUNOS DE LOS MÁS DESTACADOS E INNOVADORES SUPERYATES PRESENTADOS, POR LOS MÁS PRESTIGIOSOS ASTILLEROS INTERNACIONALES, A LO LARGO DEL 2020, ASÍ COMO OTROS ACTUALMENTE EN CONSTRUCCIÓN Y QUE SE PRESENTARÁN, COMO PRIMICIA MUNDIAL, EN EL 2021.

WORLD PREMIERES

2020-2021

IN THE FOLLOWING PAGES WE PRESENT A SELECTION OF SOME OF THE MOST OUTSTANDING AND INNOVATIVE YACHTS LAUNCHED IN 2020 BY PRESTIGIOUS INTERNATIONAL SHIPYARDS AS WELL AS MODELS CURRENTLY UNDER CONSTRUCTION AND THAT WILL SOON BE LAUNCHED IN 2021.





ARCADIA A115

Arcadia Yachts, en colaboración con Hot Lab, ha renovado por completo la decoración interior y exterior del Arcadia A115. Ligereza estructural y visual, estas son las palabras claves tras el nuevo concepto. A bordo del A115 desaparece el contraste entre interior y exterior, creando un ambiente único. El ejemplo perfecto es la cubierta superior, donde se dispone de 140 metros cuadrados para crear un ambiente acogedor donde socializar y que tiene como núcleo el jardín d'hivern, con ventanales de altura completa que proporcionan un contacto directo con el ambiente circundante a lo largo de todo el año. A bordo del quinto A115, esta relación interior-exterior, característica distintiva de Arcadia Yachts, es realizada por la nueva decoración tanto interior como exterior obra de Hot Lab. Al diseñar los interiores del A115, el objetivo era que armador e invitados se sintieran como en un hotel 7 estrellas.

The shipyard, in collaboration with Hot Lab has renovated the style of the interiors and exteriors of the Arcadia A115. Structural lightness and visual lightness - these are the keywords behind the new concept. On the A115, the contrast between interiors and exteriors vanishes, creating a single environment that flows naturally between inside and outside. The perfect example is the upper deck, where 140 square metres are designed to create one convivial setting that has the jardin d'hiver at its heart, with full-height windows that provide close contact with the surrounding environment in every season of the year. On the fifth A115, this unique inside-outside relationship, solidly established in Arcadia's DNA, is highlighted by the style of the interiors and exteriors, which Arcadia Yachts has renovated with Hot Lab. When designing the interiors of the A115, the intention was to give guests the same experience they can enjoy in a 7-star hotel.

arcadiayachts-espana.es





FJORD 41 XL

Con el nuevo Fjord 41XL, la gama a motor Fjord presenta un barco que destaca por una excepcional y nueva distribución. El cliente se convierte en el principal diseñador de su propio barco, gracias a una configuración modular del espacio exterior y a un diseño interior altamente flexible. Para poder llevar a cabo este innovador proyecto, el astillero ha diseñado un nuevo casco. "Hemos desarrollado un barco completamente nuevo, partiendo del DNA original de los barcos Fjord. Gracias al nuevo casco que presenta un francobordo más alto, hemos podido ampliar considerablemente el espacio a bordo, alcanzando altos niveles de confort. Los grandes ventanales del casco proporcionan gran luminosidad al interior y, junto al imponente T-top, conforman las líneas típicas de la firma. Los robustos soportes laterales de dicho T-top están integrados en los costados del barco, optimizando así, a la perfección, la interacción entre casco, superestructura y puesto de gobierno. Aparte de proporcionar una estabilidad superior, esto hace que armador e invitados puedan moverse con la máxima facilidad" comenta Andrea Zambonini, jefe de producto de Fjord.

With the new FJORD 41 XL, powerboat brand Fjord presents a superlative and a completely new layout concept. The customer becomes the chief designer of their own yacht thanks to a unique modular configuration on deck and a variable interior design. A new hull was developed to implement this ground-breaking concept. "We have developed a

completely new boat based on Fjord's original DNA. Thanks to the new hull with higher freeboard, we have created significantly more volume in the interior to maximise comfort and the sense of space. The large hull windows provide plenty of light and complement the iconic design, which is crowned by the mighty T-top. Sturdy roof pillars are

integrated into the bulwarks to complete the design-optimised interaction of hull, superstructure and helm station. In addition to maximum stability, this also guarantees the greatest possible ease of movement on deck," says product manager Andrea Zambonini.

mariventyachts.com

NUMARINE 32XP

Numarine, astillero europeo con sede en Estambul que se dedica a la construcción de barcos a motor de altas prestaciones, ha presentado en el 2020 el barco de expedición 32XP con nuevos interiores, obra del estudio de diseño de Milán Hot Lab, que destacan por su decoración elegante y sofisticada al más puro estilo Made in Italy. La decoración de Hot Lab es 100% personalizable. En este primer ejemplar, Hot Lab ha optado, principalmente, por el blanco y por colores alegres. La distribución a bordo es la clásica, con un salón muy amplio y ventilado, las estancias del armador situadas en la cubierta superior, una suite VIP en la cubierta principal y cuatro camarotes para invitados en la inferior. Como todos los otros barcos de expedición X32 de Numarine, esta nueva unidad dispone de un casco de desplazamiento de excelentes prestaciones, que le permite alcanzar una velocidad máxima de 14 nudos, un régimen de crucero de 12 nudos y disponer de una increíble autonomía de 4.000mn a 8 nudos.





MCY 76 SKYLOUNGE

Recientemente, Monte Carlo Yachts presentó el segundo modelo de la MCY Skylounge Collection: el nuevo MCY 76 Skylounge. Concebido para aquellos que desean disfrutar de la navegación, con el máximo confort, a lo largo de todo el año, presenta un gran volumen interior adicional, al disponer de un flybridge cerrado, sin por ello sacrificar las numerosas zonas al aire libre. El nuevo MCY 76 Skylounge representa a la perfección la constante búsqueda del astillero por proporcionar el equilibrio óptimo entre funcionalidad y estética. Una vez más, el toque inconfundible de Nuvolari Lenard es claramente visible en las elegantes líneas exteriores, diseñadas para garantizar el contacto directo con el mar. Los amplios ventanales y los icónicos portillos alargados, que inundan el interior de luz natural, también lucen la firma de este estudio de diseño internacional. Para más información consultar el extenso artículo que le dedicamos al MCY 76 Skylounge en esta misma edición.

Monte Carlo Yachts has recently launched the second model of the MCY Skylounge Collection: the new MCY 76 Skylounge. Conceived for those who love to cruise in comfort all year round, it meets different needs featuring a wide additional volume offered by the enclosed Flybridge, without sacrificing the multiple exterior areas. The new MCY 76 Skylounge perfectly embodies the shipyard's constant research for balance between functionality and aesthetics. Once again, the unmistakable touch of Nuvolari Lenard is clearly visible in the sleek exterior lines designed to assure a close connection with the sea. The wide windows and the enlarged iconic portholes, aimed at guaranteeing an increased exposure to natural light throughout the yacht, also bear the signature of the International design studio. For more information we devote a whole article to this model in this issue.

montecarloyachts.it



Numarine, the European high-performance motor-yacht shipyard headquartered in Istanbul, launched the new 32XP expedition yacht with interiors design by Milan-based Hot Lab, boasting stylish and sophisticated Made in Italy décor throughout. The Hot Lab decoration package is 100% custom. For this project, Hot Lab mostly used white and joyful palette for the decoration. The layout is the classic 32XP with a spacious and airy main saloon, owner's quarters on the upper deck, a VIP suite on the main deck and four extra guest cabins below. Like all other Numarine 32XP expedition yachts, the new unit has an efficient displacement hull, which gives her a top speed of 14 knots, a cruise speed of 12 knots, and an inspiring 4,000 nm range at 8 knots.

numarine.com